

## National Register of Public Service Interpreters



# Registrants' Newsletter | April 2019

www.nrpsi.org.uk | in

### Q Professional indemnity insurance via Towergate Insurance

Towergate Insurance has worked with NRPSI to be able to offer **professional indemnity insurance at a preferential rate**, reflecting the lower risk offered by the qualified and vetted NRPSI Registrants who follow the professional Code of Conduct. In an increasingly litigious society where there are higher risks of being required to respond to complaints about performance or issues arising out of social media use, it is worth considering whether professional indemnity insurance is for you. Look out for details of the offer, which will shortly be published in the **News section** of the NRPSI website.

#### Research into interpreted police interviews with children

**Sheffield Hallam University** is currently carrying out research (funded by the International Investigative Interviewing Research Group (iIIRG)) into interpreted police interviews involving a child victim/witness of a crime. If you have experience of at least one such assignment and would be interested in contributing to the research, please email **amy.s.ramdehal@student.shu.ac.uk** for a copy of the survey to complete and return by the end of May 2019. The researchers plan to develop guidelines and a short educational video on how interpreters and interviewers should work together when interviewing child victims or witnesses of alleged crimes.

#### Research into remote interpreting

Mahmoud Gaber, a trainee researcher at the **University of Malaga**, Spain, would like to invite Registrants with experience of telephone- and/or video-mediated interpreting to contribute to a research paper on 'Remote Interpreting in Public Services'. The survey, which is available in English or Spanish, takes about 10 minutes to complete. **Take part in the survey**.



#### NRPSI news

#### Q Update on National Register user stats

Since our last **user stats update** in issue #69 of the Registrants' Newsletter, the number of organisations registered to search the National Register has increased by 15% to almost 3,000. There are more than 10,000 individuals registered to search from these organisations, leading to 7,500 searches for interpreters on the Register on average every month.

Q CPD event for interpreters on modern slavery, 3 June 2019

NRPSI and the Association of Police and Court Interpreters (APCI) are working with the charity STOP THE TRAFFIK to provide a half-day CPD event on modern slavery aimed at interpreters. STOP THE TRAFFIK is working to prevent human trafficking globally through its innovative intelligence-led approach, by empowering communities and disrupting trafficking at its source. Further details of the event will, when available, appear in the CPD Events section of the NRPSI website.



#### Validity of DBS certificates

While the Standard and Enhanced clearance certificates provided by the Disclosure and Barring Service (DBS) do not display an expiry date, NRPSI registration requires Registrants to obtain an updated clearance every five years (from the issue date on their last certificate). If you have a DBS certificate that was issued in 2014 on your record, now is the time to supply an updated certificate. Please note, there is no need to resend clearances dated after 2014 that already appear on your record. To check the clearances on your record, simply type your Registration Number into the 'Verify registration' box that appears on every page of the NRPSI website, or log in to



your Interpreter's Room, to view your online profile.

We are currently recruiting and training a new member of the Registration Team. This does mean that we may take a bit longer to process renewals than normal. To help us process your renewal as quickly as possible, please provide all the required documents for your renewal at the same time and as soon after you receive the first renewal notification as you can.

I hope you find this issue an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email admin@nrpsi.org.uk.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI